

華文教學與美國第二語言-中文之教學對比與分析

沈琬貞(Jen Liu)

簡歷：現任美東中文學校協會理事

現任紐約慈航中文學校校長

新州梅山中文學校進修班教師

新州中華兒童劇場創辦人

新州 Morris Hill High School

Adult Continue Education 中文班教師

華文最近幾年,不僅火紅,已成了第三大使用的語言;全美國公立學校及大學都絡繹不絕的開設華語的課程. 主因是大環境的變遷,造成想學習華語的人數,與日俱增. 除了師資培訓是當務之急之事,另外教師在課堂上的語言使用及如何發揮語言的功能,以提高學生學習的興趣,也不能忽視. 其它諸如具體的價值及評估觀念,也有必要瞭解,最後才能使效果與能力顯著.

一般華語學校的中文教學不同與美國正軌教育第二語言”中文課”的教學方式,必須規劃,在教材設計上具有開放性或連續性的框架模式使兩者在未來在實踐與銜接平衡的發展上能走到同一條軌道.

分析如下:

1. 分析兩者學習目的之不同
2. 分析文化背景因素之不同
3. 分析課程內容選項之不同
4. 分析教者語言能力之不同
5. 分析學生習得之後之不同

教法歸類:

1. 幼兒班的教法要活潑:實例
2. 中年級的教法要扎實:實例
3. 高年級的教法要趣味:實例
4. 進修班的教法要效率:實例
5. 非母語的教法要技巧:實例

結論:

作為一位教師,在教學前的準備工作必須要充分. 學生的背景,程度,學習的動機,為首要,其次是課程的設計,測試的方法,及雙向評估,不斷改進. 用對比分析後的結論,作深入研究,增進學習者興趣,使其運用規律適當,再綜合教學發展的新趨勢,用架構與功能相結合,必將提昇學生素質.